



St. Laurenz



St. Josef auf der Haide



## Jungscharlager in der Zauberwelt

**Neue Adresse der Pfarre und der Pfarrkanzlei: Kobelgasse 24, 1110 Wien**



**+ „Foodtruck“ zu Gast in Altsimmering +  
+ Nachruf Maria Halwachs + Jungscharlager 2021 +  
+ Fertigstellung Sanierung „24er-Haus“ +  
+ Blitzlichter + Personelles +**

## Das Projekt „Foodtruck“ zu Gast in Altsimmering

An vier Wochenenden von 18. Juni bis 11. Juli 2021 (also insgesamt 12 Mal jeweils Freitag, Samstag und Sonntag) machte der „Foodtruck“ vor St. Josef Station. Vormittags wurde gekocht und dann ab 12:00 Uhr gratis Essen an arme und obdachlose Menschen verteilt.

### Was ist das Projekt „Foodtruck“?

Die Initiative für den Foodtruck steht unter dem Motto „Foodtruck - gemeinsam satt sein“. Dieses Projekt wurde gegründet, weil die Initiatoren festgestellt haben, dass in Österreich jedes Jahr riesige Mengen von genießbaren Lebensmitteln im Müll landen.

Der Foodtruck selbst ist eine mobile, in einem Autoanhänger eingebaute Küche, der jeweils für einen Monat an einem Standort aufgestellt wird.

Verkocht werden fast ausschließlich Lebensmittel, die wegen Überschreitung des Haltbarkeitsdatums zwar nicht mehr verkauft werden können, aber noch genießbar sind.

„Wir haben großzügige Obst- und Gemüsespenden von Foodsharing Wien und der lokalen LGV Frischgemüse bekommen“, erläutert Sandra. Sie ist eine der ehrenamtlichen MitarbeiterInnen des Vereins „children beyond the world Austria“, der den Foodtruck betreibt. „Wir haben immer einen gelernten Koch vor Ort, unter seiner Leitung helfen zwei bis drei Vereinsmitglieder und einige Freiwillige der Pfarre Altsimmering mit, schmackhaftes Mittagessen zu kochen und auszugeben. Lebensmittel, die wir nicht verkochen können, verschenken wir.“

### Essen für Bedürftige und alle Mitmenschen

Vorrangig will der Foodtruck Mitmenschen erreichen, die sich nicht ohne weiteres warmes Essen leisten können. „Aber auch Menschen aus der Umgebung und der Pfarre waren zum Mitessen eingeladen“, erläutert Franz Schramml, Diakon in der Pfarre Altsimmering, über den der Foodtruck nach Altsimmering gekommen war.



18. bis 20. Juni 2021 waren die ersten Arbeitstage für das Team des „Foodtruck“ in Wien, am Vorplatz der Filialkirche St. Josef.

Impressum: Pfarrblatt "Simmering Mitte"  
Herausgeber, Alleininhaber, Redaktion: Pfarre Altsimmering,  
Kobelgasse 24, 1110 Wien  
Kontakt: [www.altsimmering.at](http://www.altsimmering.at) | [pfarre@altsimmering.at](mailto:pfarre@altsimmering.at) | 01/76 96 932  
Kanzlezeiten: Mo., Mi., Fr., 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr, und nach Vereinbarung  
IBAN: AT86 4300 0353 3601 0000 | BIC: VBOEATWW  
Medienausrichtung: Informations- und Kommunikationsorgan  
der Pfarre Altsimmering  
Druck: Druckerei Piacek Ges. m. b. H., 1100 Wien

„Wer es sich leisten kann, konnte für sein Essen Spenden geben, die dem Projekt und den Bedürftigen zu Gute kommen. Davon haben z.B. die Firmlinge Gebrauch gemacht: Sie hatten Anfang Juli einen Vorbereitungs-Workshop in St. Josef und sind zum Mittagessen zum Foodtruck gekommen.“

### Rege Mithilfe aus der Pfarre Altsimmering

Etwa 30 Personen aus der Pfarre Altsimmering unterstützten den Truck durch Mithelfen beim Kochen und Ausgeben. „Besonders freue ich mich darüber, dass die Hälfte davon Jugendliche aus der Pfarre Altsimmering sind“, so Diakon Franz Schramml. Pro „Betriebstag“ des Foodtruck wurden zwischen 60 und 90 Portionen ausgegeben.

Georg Radlmair/Bernhard Wieczorek



„Vorrangig Bedürftige, die gratis Essen bekommen, aber auch Mitmenschen, die gegen Spende mitessen, adressiert der Foodtruck“, so Diakon Franz Schramml (ganz rechts).



Zahlreiche Mitglieder der Pfarre, darunter viele Jugendliche, halfen tatkräftig beim Zubereiten der Speisen.

Zur Titelseite:  
TeilnehmerInnen des Jungcharlagers 2021  
vor dem Jugendhotel Lammtalerhof  
Foto: D. Müllner  
Gesamtkonzept und Layout: S. Wieczorek

## Aus unserer Pfarrgemeinde

Liebe Pfarrgemeinde!

Nach einem halbwegs „normalen“ Sommer starten wir mit einem neuen Arbeitsjahr in unserer Pfarre in einen leider wieder ungewissen Herbst.

Dennoch gehen wir voll Zuversicht und Hoffnung in dieses neue Arbeitsjahr, das sicherlich auch von den Pfarrgemeinderatswahlen am 20. März 2022 geprägt sein wird. An dieser Stelle darf ich mich persönlich bei allen bedanken, die mich mit ihrer Arbeit im Pfarrgemeinderat und auch im Vermögensverwaltungsrat die letzten 5 Jahre unterstützt haben. Ohne diese Funktionen wäre die Arbeit in einer Pfarre nicht möglich.

Das Haus Kobelgasse 24, die ehemalige Schule von Simmering, wurde mit viel Aufwand und Kosten renoviert. Die Arbeiten werden demnächst abgeschlossen sein, für Anfang Oktober ist ein „Tag der offenen Tür“ geplant, an dem Sie die erneuerten Räumlichkeiten besichtigen können. Die Pfarrkanzlei ist bereits dorthin übersiedelt und hoffentlich wird es bald wieder möglich sein, ein Pfarrcafé im „24er-Haus“ anzubieten.

Erwähnen möchte ich an dieser Stelle auch Frau Maria Halwachs, die viele Jahre die „gute Seele“ von St. Josef war und das auch über ihre Pension hinaus. Maria ist kurz vor den Som-



Foto: Beer Fotografie

merferien verstorben - ihr an dieser Stelle ein **herzliches** „Vergelt's Gott“.

Ich wünsche uns allen einen guten Start in dieses neue Arbeitsjahr 2021/2022.

Euer Pfarrer Christian Maresch

## Nachruf Maria Halwachs

**Am Montag, 21. Juni 2021, ist Frau Maria Cäcilia Halwachs im 87. Lebensjahr gestorben. Sie war zeitlebens eine der großen Stützen der Pfarre Altsimmering, besonders von St. Josef. Ihre beiden Vornamen waren ihr immer sehr wichtig: Maria, die Mutter Jesu und Cäcilia, die Schutzpatronin der Kirchenmusik.**

Maria wurde am 2. November 1934 in Aspang am Wechsel geboren. Als Älteste von vier Kindern musste sie sehr früh die Aufsicht über ihre Geschwister übernehmen, da der Vater sehr viel unterwegs war (zuerst im Kriegsdienst, dann bei der Bahn) und die Mutter am Feld arbeitete.

Maria arbeitete zwischen ihrem 14. und 18. Geburtstag als Köchin und Stubenmädchen in Salzburg und Zell am See. Dann zog sie nach Wien in den 14. Bezirk. Auf der Fahrt in ihre neue Heimat lernte sie Anton kennen, den sie 1954 heiratet. 1958 und 1961 kamen ihre beiden Söhne Toni und Peter auf die Welt. 1969 erfolgte die Übersiedelung nach Simmering und damit die Verbundenheit zur Pfarre Altsimmering.

Die Obsorge anderer Menschen war immer eine ihrer obersten Prämissen und so wurde die Versorgung ihres Mannes, ihrer beiden Söhne und die Altenfürsorge zu ihrer Berufung. Die Mitgliedschaft im Mariazeller

Prozessionsverein, dem Kirchenchor und die Arbeit in St. Josef war für Maria eine erfüllte und glückliche Zeit. Zwei Dinge waren Maria in ihrem Leben ganz wichtig: Das Wohl ihrer Familie und das Leben als Christin in ihrer Pfarre Altsimmering. Maria war eine sehr gläubige und tief im Glauben verankerte Frau. Sie war besonders die „gute Seele von St. Josef“, zuerst hauptamtlich und dann viele Jahre als ehrenamtliche Mesnerin. Sie hielt es fast nicht aus, wenn in St. Josef irgendetwas nicht in Ordnung war. So oft sie konnte feierte sie in St. Laurenz die Werktagsmessen, Kreuzwege, Maiandachten usw. mit und bereicherte diese durch ihr gesangliches Charisma.

Im Jahr 2010 verlor sie ihren Ehemann Anton. Diesen Verlust konnte sie eigentlich nie überwinden und er war mitverantwortlich für die ab dann einsetzende Verschlechterung ihres Gesundheitszustandes. Im Frühjahr 2020 kam sie in das Pflege-

heim Donaustadt, wo sie bis zu ihrem letzten Tag gepflegt wurde.

Der Herr möge ihr in seiner unendlichen Güte das Viele, das sie zeit ihres Lebens für andere Menschen getan hat, vergelten.

*Franz Schramml*



Foto: privat

Maria Halwachs ist am 21. Juni 2021 im Alter von 87 Jahren verstorben.

## Fertigstellung Sanierung „24er-Haus“

Die Sanierung des der Pfarre gehörenden, unter Denkmalschutz stehenden Gebäudes in der Kobelgasse 24 („24er-Haus“) sind im Sommer 2021 weit voran geschritten. Bis zur Haussegnung am Sonntag, 3. Oktober 2021, mit Besichtigungsmöglichkeit und erstem Pfarrcafé werden die letzten Abschluss-Arbeiten erledigt sein.



Das Pfarrhaus Kobelgasse 24, die ehemalige Dorfschule von Simmering, zeigt sich seit dem Spätsommer 2021 mit neu gestrichener Fassade. Neben diesem nach außen sichtbaren Teil wurden auch sämtliche Innenräume umfassend saniert. An der dem Simmeringer Platz zugewandten Seite wurde ein barrierefreier Zugang (Rampe) errichtet.

### Neue Räumlichkeiten für die Pfarrkanzlei

Die Renovierungsarbeiten waren Ende Juli 2021 so weit vorangeschritten, dass die Pfarrkanzlei in das Erdgeschoß dieses Gebäudes umgesiedelt werden konnte. Seit 26. Juli ist die Pfarrkanzlei daher an der neuen Adresse Kobelgasse 24, direkt neben der Pfarrkirche Altsimmering, St. Laurenz zu finden.



Pfarrsekretärinnen Silvia Hartl und Martina Najemnik in ihrem Büro-Bereich der neuen Pfarrkanzlei. Der Raum rechts davon beherbergt den Arbeitsplatz des/der Pastoralassistenten, hinter der geschlossenen Tür liegt ein Besprechungszimmer.

Die Pfarrkanzlei ist von zwei Seiten zugänglich: Einerseits über den „hinten“ bei der Pfarrkirche St. Laurenz liegenden Haupteingang. Andererseits wurde vorne, also an der Gartenseite, die an den Simmeringer Platz angrenzt, ein barrierefreier Zugang in Form einer Rampe, die mit Kinderwagen und Rollstühlen befahrbar ist, errichtet.

„An beiden Eingängen ist eine Video-Gegensprechanlage installiert, sodass wir jeden Besucher, egal über welchen Eingang er zu uns kommen möchte, sehen und ihm öffnen können“, erläutert Pfarrsekretärin Silvia Hartl. „Auch in den beiden Wohnungen im ersten Stock, in denen unser Herr Pfarrer und der Kaplan wohnen werden, sowie im Pfarrcafé sind Gegenstellen installiert. Damit können die Eingänge von jeder Räumlichkeit des neuen Pfarrhauses aus eingesehen und geöffnet werden.“

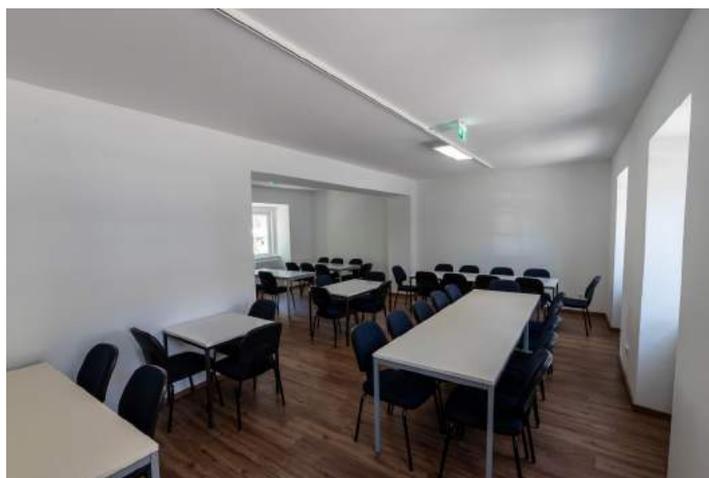
### Aufteilung des Erdgeschosses

Die Pfarrkanzlei liegt im der Pfarrkirche St. Laurenz zugewandten Teil des Gebäudes. In der anderen Hälfte des Erdgeschosses wurde ein großer Gemeinschaftsraum mit Küche eingerichtet, der für Gruppentreffen und für das Pfarrcafé nach den Messen in St. Laurenz dienen wird.



Im Raum hinter den Arbeitsplätzen der Pfarrsekretärinnen (ehemaliges „Flohmarktkammerl“) wurde ein großes Besprechungszimmer mit Küche eingerichtet.

## Fertigstellung Sanierung „24er-Haus“



Fotos: B. Wiczorek

Das Pfarrcafé rechts des Haupteinganges im Erdgeschoß: Der vordere Bereich ist über einen verbreiterten Durchgang mit dem hinteren Teil, in den eine neue, größere und funktionellere Küche eingebaut wurde, verbunden. An der Decke wurden Schienensysteme installiert, die eine flexible Platzierung der Leuchtmittel erlauben.

### Neue Möbel für Büros, Besprechungs- und die Gemeinschaftsräume —gespendet von der Erste Group Bank AG

Wir haben nicht nur das Gebäude selbst sondern auch fast alle Büromöbel erneuert“, so Silvia Hartl. „Die Erste Group Bank AG hat anlässlich der Auflösung eines Bürogebäudes in der Geiselbergstraße eine Menge an Schreibtischen, Besprechungstischen und zugehörigen Drehstühlen und Sesseln ausgemustert, die sie der Pfarre Altsimmering gegen eine Spende nicht nur zur Verfügung gestellt sondern auch noch gratis zugestellt hat.“

Nochmals herzlichen Dank an die Erste Bank für diese tolle Unterstützung der Einrichtung des neuen Pfarrhauses! „Projektmanager“ für die Büromöbel seitens der Pfarre war Matthias Kellner. Er hat sich sowohl um die Herstellung des Kontaktes zur Ersten Bank als auch um die Abwicklung aller organisatorischen Fragen rund um das Aussuchen und den Antransport der Möbelstücke gekümmert. Auch an ihn ein herzliches Dankeschön für sein Engagement und die damit ermöglichte kostengünstige, moderne Einrichtung der neuen Räume!

*Bernhard Wiczorek*

## Blitzlichter



Text &amp; Foto: H. Himmel



Text &amp; Foto: B. Wiczorek

Am Donnerstag, 8. Juli 2021, konnte nach längerer, durch die Beschränkungen der Corona-Pandemie bedingter Pause, wieder ein Senioren-Nachmittag stattfinden. Etwa 25 Gäste trafen einander im Garten des Pfarrzentrums Kobelgasse 13. Es wurde gemeinsam gesungen, Christa Kasehs begleitete dabei mit der Gitarre. Auch die traditionelle Jause hat nicht gefehlt.

Die Pfarrferienwoche, organisiert von Diakon Franz Schramml, ist schon seit 29 Jahren ein Fixpunkt im Pfarrkalender. Etwa 40 Pfarrangehörige, darunter 15 Kinder und Jugendliche, machten in der letzten August-Woche Urlaub in Obertrum im Flachgau, etwa 15km von der Stadt Salzburg entfernt. Das Wetter war heuer oft kühl und regnerisch, am Tag der gemeinsamen Abendmesse herrschte aber strahlender Sonnenschein.

## Magisches Jungcharlager

**Dank engagierter MitarbeiterInnen der Jungschar Altsimmering war heuer – trotz coronabedingter Einschränkungen und Sicherheitsmaßnahmen – wieder ein nahezu normales Jungcharlager möglich. Von 15. bis 21. August 2021 ging es für 38 Kinder und 26 LeiterInnen an den Lammertalerhof in Salzburg.**

Nach einem Jahr Pause waren sowohl die JungscharleiterInnen als auch die Kinder richtig glücklich darüber, endlich wieder auf das geliebte Jungcharlager fahren zu können. Die Vorfreude war auch ob des Themas schon groß: „Harry Potter“, das wir auch vor 20 und vor 10 Jahren hatten, ist nach wie vor bei jung und alt beliebt.

### Hogwarts am Tennengebirge

Dieses Jahr ging es mit dem Hogwarts Express-Bus ins ferne Salzburg, wo wir eine Woche die Hogwarts Schule für Hexerei und Zauberei besuchen durften. Diese haben wir im Jugendhotel Lammertalerhof, gelegen im Lammertal vor dem wunderschönen Tennengebirge, eingerichtet. Diese neue Location hätten wir schon für das Jungcharlager 2020 vorgesehen. Leider war es vergangenes Jahr aber aufgrund der strengeren Corona-Vorschriften nicht möglich, ein klassisches Lager zu veranstalten.

Heuer ließen wir uns von diesen Umständen nicht mehr abhalten: Wir erstellten ein Präventionskonzept, das unter anderem beinhaltete, dass alle Teilnehmer zur Abfahrt einen negativen PCR-Test mitbrachten und wir zur Halbzeit des Lagers einen weiteren PCR-Gurgeltest machten.

### Abenteuer in der Zauberschule

Nachdem wir nach der Ankunft von unserem Küchenteam mit leckerem Essen gepflegt wurden, teilte uns der sprechende Zauberhut in unsere Schulhäuser Gryffindor, Slytherin, Hufflepuff oder Ravenclaw ein. Im Laufe der Woche konnten wir unsere Tugenden unter Beweis stellen und Hauspunkte sammeln. Schon kurz nach unserer Einschulung lernten wir Harry Potter kennen, ein nun schusseliger Professor in Hogwarts, der immer wieder Hilfe von uns brauchte. So mussten wir zum Beispiel seinen Zauberstab wieder finden, der auf mysteriöse Weise verschwunden war.



Foto: D. Müllner

**Das Küchenteam - ein ganz wesentlicher Teil der vielen Freiwilligen, die die Durchführung eines Jungcharlagers ermöglichen.**

### Beliebte Klassiker

Auch dieses Jahr gab es wieder das Wasserbombenspiel sowie das Casino, zwei unserer beliebtesten Aktivitäten. Zudem den „Miniladen“, bei dem die Kinder Süßigkeiten kaufen konnten und den bunten Abend, an dem die Kinder in Kleingruppen kurze, selbst erarbeitete Vorstellungen (Tänze, Witze, kurze Schauspiele) zum Besten gaben.

Am letzten Tag mussten wir uns bei einem Quidditch-Turnier nochmal unter Beweis stellen und den Bösewicht Schwindelwald besiegen. Doch auch das gelang uns und so konnten wir zur Feier des Tages bis spät in die Nacht in der Disco zu unseren Lieblingsliedern tanzen.



Foto: D. Müllner

**Der Abend am Lagerfeuer zählt zu den klassischen Programmpunkten, der bei keinem Jungcharlager fehlen darf.**



Foto: D. Müllner

**Die Kinder beim „Quidditch“, ein von den Zauberschülern in den Harry-Potter-Romanen gespielte Mannschaftssport.**

Nach einem Jahr Pause konnten wir wieder aufs Jungcharlager fahren. Und nach einem Jahr Pause wurde uns wieder klar, was das Jungcharlager für uns bedeutet: Eine Woche für Alt und Jung, in der man mit Hilfe von ein bisschen Magie in eine bezaubernde Welt eintauchen und die Sorgen des Alltages vergessen kann.

*Magdalena Kriegleder*

## Personelles



Foto: B. Wiczorek

**Martina Najemnik verstärkt seit Juni 2021 das Team der Pfarrkanzlei Altsimmering.**

Anfang Juni 2021 hat die Pfarrkanzlei mit Martina Najemnik eine zweite Pfarrsekretärin angestellt. „Der Umfang der Tätigkeiten hat es einfach erforderlich gemacht, eine zweite Arbeitskraft einzustellen, auch wenn es dazu etwas Überzeugungsarbeit in der Diözese gebraucht hat“, so Pfarrer Christian Maresch.

Marina Najemnik, Jahrgang 1975, ist verheiratet, Mutter zweier erwachsener Kinder und wohnt in Schwechat. Sie ist gelernte Bankkauffrau und hat vergangenes Jahr ihren Beruf nach 20jähriger Tätigkeit für dasselbe Unternehmen aufgrund der Coronakrise verloren. Zu ihren Hobbies zählen Häkeln (auch für soziale Projekte), Gartenarbeit und das Beschäftigen mit ihren Hunden.

„Ich freue mich über diese neue Stelle und bin gerne für die Anliegen der Menschen in der Pfarre Altsimmering da!“ so Martina Najemnik.

*Bernhard Wiczorek*



**Ing. Frana**  
Installateur

**ING. HELMUT FRANA**

1110 Wien, Hauffgasse 6  
Telefon 01 - 749 34 51  
[www.franainstallateur.at](http://www.franainstallateur.at)  
[office@franainstallateur.at](mailto:office@franainstallateur.at)

Installateur-Meisterbetrieb  
Gas - Wasser - Heizung

**...WEIL UNS IHR ANLIEGEN WICHTIG IST...**

 **qualityaustria**  
SYSTEMZERTIFIZIERT



**Ludwigs-Apotheke**  
Mag. pharm. Dr. Dominik Koiser e.U.  
Simmeringer Hauptstrasse 128, 1110 Wien

Montag - Freitag von 8.00 bis 18.00 + Samstag von 8.00 bis 12.00  
freuen wir uns auf Ihren Besuch!

[www.ludwigs-apotheke.at](http://www.ludwigs-apotheke.at)      Tel.: 01/ 767 5134

## Chronik

**Unsere Neugetauften...**

**Hochzeiten...**

**Vorausgegangen zum Herrn sind...**

Aus Gründen des Datenschutzes sind diese Daten im Internet nicht verfügbar—wir bitten um Verständnis.



*Angenehmen Herbst  
wünscht das Team des Pfarrblattes!*



**BESTATTUNG WIEN**

Abschied leben.

**Vertrauen Sie  
dem größten Bestatter  
Österreichs.**

**Kundenservice Simmering**  
Simmeringer Hauptstraße 339, 1110 Wien  
Telefon: (01) 501 95-28610  
[www.bestattungwien.at](http://www.bestattungwien.at)



**Blumen Vogler**  
Blumenschmuck für jeden Anlass  
Grabbetreuung

Unter der Kirche 2  
1110 Wien  
Tel. u. Fax: 01/767 31 74

Mobiltel. 0699/109 15 628  
[office@blumen-vogler.at](mailto:office@blumen-vogler.at)  
[www.blumen-vogler.at](http://www.blumen-vogler.at)

# Pfarrkalender

Aufgrund der Maßnahmen zur Eindämmung des Coronavirus und jederzeit möglicher Änderungen dazu können die angeführten Termine – auch kurzfristig - verschoben oder abgesagt werden.

Aktuelle Informationen finden Sie in den Schaukästen und auf der Homepage: [www.altsimmering.at](http://www.altsimmering.at).

**Änderungen bei den Messzeiten:** An Sonntagen feiern wir in der Pfarrkirche St. Laurenz zwei Messen, um 8:30 und um 10:00. Alle Abendmessen finden um 18:00 in der Pfarrkirche St. Laurenz statt.

26. Sept. 08:30 Hl. Messe (St. Laurenz)  
10:00 Erntedankmessen (St. Laurenz und St. Josef)
3. Okt. 08:30 Hl. Messe (St. Laurenz)  
10:00 Hl. Messe (St. Laurenz), anschl. Segnung des neu renovierten Hauses Kobelgasse 24, Möglichkeit zur Besichtigung, erstes Pfarrcafé  
13:00 Startfest der Jungschar (St. Josef)  
15:30 Diashow Jungscharlager 2021 mit Infos zu den Gruppenstunden 2021/2022  
17:00 Konzert Ursula Leitgöb (St. Josef)
4. Okt. 09:00 Hl. Messe zu Ehren d. hl. Franziskus (St. Laurenz) mit anschließender Agape (Pfarrsaal, Kobelg. 13)
5. Okt. 08:00 Frauenmesse (St. Laurenz)  
18:00 Pfarrcafé, Treffen Caritas d. Dekanates (Kobelg.24)
10. Okt. 10:00 Firmung mit Dompfarrer Anton Faber (St. Josef) nur für Firmlinge und Angehörige, daher keine Gemeindemessen an diesem Sonntag in St. Josef  
14:00 Simmeringer Wallfahrt (Pfarrkirche am Enkplatz)  
12. Okt. 17:00 Schlussandacht d. Erstkommunionkinder (St. Josef)
12. u. 13. Okt. Kirchenputz in der Pfarrkirche St. Laurenz
14. Okt. 14:30 Seniorennachmittag (Kobelg. 13)  
18:00 Offener Gebetsabend (St. Laurenz)
16. Okt. 15:00 Firmung mit SDB Mag. Siegfried Kettner nur für Firmlinge und Angehörige (St. Josef)
21. Okt. 09:00 Geburtstagsdankmesse (St. Laurenz)
24. Okt. Weltmissionssonntag, keine Abendmesse
26. Okt. Nationalfeiertag  
09:00 Hl. Messe (St. Laurenz)  
keine Abendmesse, keine Messe in St. Josef
1. Nov. Allerheiligen  
08:30 Hl. Messe (St. Laurenz)  
10:00 Hl. Messe (St. Laurenz und St. Josef)  
14:30 Friedhofsgang (Friedhof Simmering)
2. Nov. Allerseelen (keine Frühmesse)  
18:30 Hl. Messe für alle Verstorbenen (St. Laurenz)  
keine Messe in St. Josef
5. u. 6. Nov. Pfarrgemeinderatsklausur (St. Josef)
7. Nov. Männerwallfahrt nach Klosterneuburg
9. Nov. 08:00 Frauenmesse (St. Laurenz)
11. Nov. 14:30 Seniorennachmittag (Kobelg. 13)  
18:00 Offener Gebetsabend (St. Laurenz)

## Gemüsepflanzen-Verkauf im Frühjahr 2021

Paradeiser- und andere Gemüsepflanzen gegen Spenden für die Pfarre - diese Aktion im Frühjahr konnte trotz Coronavirus durchgeführt werden und wurde von Vielen genutzt.

Herzlichen Dank an Familie Kasehs für die Aufzucht der Pflanzen; „Vergelt's Gott“ an alle Spender!

Die Erlöse wurden für das Ausmalen von Pfarr-Räumen verwendet.

14. Nov. Caritassammlung „Inlandshilfe“ (bei allen hl. Messen)

15. Nov. Hl. Leopold (Pfarrkanzlei geschlossen)

18. Nov. 09:00 Geburtstagsdankmesse (St. Laurenz)  
19:00 Infoabend Pfarreise Griechenland 2022 (Kobelg. 13)

21. Nov. Christkönigssonntag, Öffnung der Adventstandl

28. Nov. 1. Adventssonntag

2. Dez. 19:00 Orgelkonzert Doris Radlmair (St. Laurenz)  
12. Dez. 15:00 Adventkonzert mit Spezialitätenmarkt (St. Laurenz)  
19. Dez. 16:00 Adventkonzert Clemens Unterreiner (St. Laurenz)

So., 3. Okt. 2021, 17:00  
St. Josef auf der Haide

Karten: EUR 22,—  
Reservierung:  
[tickets@ursula-leutgoeb.at](mailto:tickets@ursula-leutgoeb.at)  
0676/610 41 80



## Firmungen in Altsimmering 2022

Jugendliche ab Geburtenjahrgang 2008 können das Sakrament der Firmung empfangen, Firmitermin: Oktober 2022.

Termine für Anmeldung und Informationen werden so bald als möglich bekannt gegeben.

## ACHTUNG: Neue Adresse der Pfarre und der Pfarrkanzlei

Mit 26. Juli 2021 ist die Pfarrkanzlei an die neue Adresse:  
**Kobelgasse 24, 1110 Wien**  
(„24er-Haus“)

übersiedelt. Damit hat sich auch die Anschrift der Pfarre Altsimmering auf diese Adresse geändert.

Die Kanzleizeiten bleiben unverändert.

## Kontaktdaten:

Pfarrkanzlei: 01/76 96 932, 0664/88680528  
Kanzleizeiten: Mo., Mi., Fr., 8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr und nach Vereinbarung  
[www.altsimmering.at](http://www.altsimmering.at) | [pfarre@altsimmering.at](mailto:pfarre@altsimmering.at)

## Bankverbindung:

IBAN: AT86 4300 0353 3601 0000 | BIC: VBOEATWW

## Gottesdienstfeiern in Altsimmering

**Sonntag** 8<sup>30</sup> und 10<sup>00</sup> (St. Laurenz)  
10<sup>00</sup> (St. Josef)

**Montag** 18<sup>00</sup> (St. Laurenz)

**Dienstag** 8<sup>00</sup> (St. Laurenz)

**Mittwoch** 18<sup>00</sup> (St. Laurenz)

**Donnerstag** 8<sup>00</sup> (St. Laurenz)

**Freitag** 18<sup>00</sup> (St. Laurenz)

**Samstag** 18<sup>00</sup> (St. Laurenz)